

Bitola, moj roden kraj

Битола, мој роден крај



1. *♩* = 182

(Instr.)

1. Bi - to - la, ———— moj ro-den - kraj
2. Mno - gu gra - do vi_i — se - la proj - dov
3. Ej, — ro - den kraj, — koj bi mo - žel



vo te - be sum ro - den me - ne si mi raj.
ka - ko te - be mil za me - ne ni - gde ne - naj - dov
zbo - gom da ti ka - že — da ne za - pla - če?



Bi - to - la, ———— moj ro-den kraj,
Bi - to - a, ———— moj ro-den kraj,



jas te sa kam — od sr - ce, znaj,
jas te sa kam — za te - be pe - am!

- 1 Bitola, moj roden kraj
vo tebe sum roden mene si mi raj.
Bitola, moj roden kraj, jas te sakam od srce, znaj,
Bitola, moj roden kraj, jas te sakam, za tebe peam.
- 2 Mnogu gradovi_i sela projdov
kako tebe mil za mene nigde nenajdov.
Bitola, moj roden kraj, ...
- 3 Ej, roden kraj, koj bi možel
zbogom da ti kaže da ne zaplače?
Bitola, moj roden kraj, ...

Битола, мој роден крај

1 Битола, мој роден крај

Во тебе сум роден мене сими рај.

Припев:

Битола, мој роден крај,

јас те сакам од срце, знај,

Битола, мој роден крај,

јас те сакам за тебе пеам.

2 Многу градови и села пројдов,

како тебе мил за мене нигде
ненајдов.

3 Еј, роден крај, кој би можел

Збогом да ти каже да не заплаче?

Bitola, moj roden kraj

1

Битола	Bitola,	Bitola*,
мој роден крај,	moj roden kraj,	meine Heimat von Geburt an,
во тебе	vo tebe	dort (<i>wörtl.</i> in dir)
сум роден,	sum roden,	wurde ich geboren,
мене си ми рај.	mene si mi raj.	für mich bist du das Paradies.

ПРИПЕВ:

Битола,	Bitola,	Bitola,
мој роден крај,	moj roden kraj,	meine Heimat von Geburt an,
јас те сакам	jas te sakam	ich liebe dich
од срце, знај.	od srce, znaj.	von Herzen, wisse (dass).
Битола,	Bitola,	Bitola,
мој роден крај,	moj roden kraj,	meine Heimat von Geburt an,
јас те сакам,	jas te sakam,	ich liebe dich,
за тебе пеам.	za tebe peam.	für dich singe ich.

2

Многу градови и	Mnogu gradovi i	Viele Städte und
села пројдов,	sela projdov,	Dörfer habe ich durchstreift,
како тебе	kako tebe	wie dich,
мил за мене	mil za mene	so liebenswertes für mich
нигде не најдов.	nigde ne najdov.	habe ich nirgends gefunden.

3

Еј, роден крај,	Ej, roden kraj,	Oh, (du meine) Heimat von Geburt an,
кој би можел	koj bi možel	wer könnte
збогом	zbogom	Lebewohl
да ти каже	da ti kaže	dir sagen
да не заплаче?	da ne zaplače?	ohne anfangen zu weinen?

* *Bitola*, Provinz im Süden Mazedoniens mit gleichnamiger, orientalisches geprägter Hauptstadt, 90 km südlich von Skopje, früher Monastir.

HE 240311